

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E FORNITURA KAESER COMPRESSORI S.R.L.

### Premessa

La proposta di acquisto deve ritenersi approvata solo a seguito di emissione della conferma d'ordine da parte della Kaeser Compressori S.r.l. e per la parte da detta società accettata. Detta conferma (assieme alle condizioni di vendita qui sottoscritte) è il solo documento che impegna la Kaeser Compressori S.r.l. nei riguardi del Cliente. Il Cliente (il firmatario della proposta) si impegna ad acquistare e la venditrice (Kaeser Compressori S.r.l., se ne dà conferma) si impegna a vendere le macchine e gli accessori oggetto del contratto alle condizioni di vendita sotto elencate che formano parte integrante dell'ordine stesso.

#### 1. Ambito e validità delle condizioni

Con l'inoltro dell'ordine il Cliente accetta le condizioni generali di vendita e di fornitura della venditrice. Le vendite sono regolate esclusivamente dalle condizioni qui di seguito riportate. Ogni ulteriore modifica si intende valida solo se approvata per iscritto dalla venditrice. Le macchine sono suscettibili di modificazioni tecniche o estetiche senza preavviso. Le presenti condizioni, salvo deroga scritta, si intenderanno valere anche per ogni altro rapporto fra le parti.

#### 2. Offerta - Modifiche tecniche

L'indicazione del prezzo, della quantità e del tempo di fornitura sono fatte dalla venditrice senza impegno. La venditrice si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche al prodotto.

#### 3. Accettazione dell'ordine e conclusione del contratto

Nessun ordine è valido se non è fatto per iscritto ed è valido ed accettato soltanto se lo stesso è stato confermato per iscritto. Ogni modifica o deroga alle condizioni dell'ordine dovrà essere confermata per iscritto. Gli ordini assunti dagli Agenti o da Funzionari non sono impegnativi se non dopo regolare conferma della venditrice.

#### 4. Termini di consegna

Se non diversamente pattuito, la merce viene consegnata, con spese a carico del destinatario, franco stabilimento della venditrice. L'eventuale slittamento della consegna contrattuale per fatti imprevedibili e non imputabili alla venditrice (ad esempio scioperi, serrate, difficoltà per problemi ai trasporti, alle dogane ed ai transiti internazionali etc.), esonera la venditrice da qualsiasi responsabilità e non dà luogo ad alcun diritto di risarcimento danni. Se, dopo avviso di merce pronta, il Cliente non ritira o non dà disposizioni di ritiro della merce entro i 15 giorni lavorativi successivi, la venditrice avrà facoltà, a sua discrezione e con semplice comunicazione scritta, di fatturare la merce, di addebitare le spese di giacenza, ferma la decorrenza dei termini di pagamento dalla data di avviso di merce pronta, ovvero di ritenere annullato l'ordine e di trattenere come indennizzo gli eventuali anticipi già versati, fermo in ciascuno dei casi il diritto di richiedere ogni maggior danno generato dalla inadempienza; quali che siano le misure ritenute più opportune.

#### 4a. Clausola di fermo deposito

Qualora la merce sia pronta per essere consegnata, ma il Cliente sia impossibilitato a prenderla in consegna, il medesimo potrà attivare mediante apposita tempestiva comunicazione scritta alla venditrice il servizio accessorio di cd. "fermo deposito", mediante il quale la venditrice si impegna a tenere a disposizione la merce per la consegna per un massimo di 30 (trenta) giorni. Alla scadenza di detto termine, qualora il Cliente non abbia ritirato o dato disposizione per il ritiro della merce, essa verrà stoccata dalla venditrice a titolo di deposito a titolo oneroso. Il costo giornaliero del deposito sarà commisurato alla capienza ed alla portata della merce. Le disposizioni di cui alla presente clausola non pregiudicano i diritti della venditrice contenuti nell'art. 4 che precede.

#### 5. Passaggio del rischio - Trasporto e spedizione

Il trasporto e la spedizione sono a carico del Cliente. A partire dalla consegna allo spedizioniere, i rischi di perdita e/o danni, da qualsiasi evento causati, saranno a totale carico del Cliente qualunque siano le modalità concordate, il mezzo di trasporto e la via prescelta. I maggiori costi causati da soste, ritardi e/o da impreparazione a ricevere o dalla inadeguatezza dei mezzi di scarico presso il destinatario, saranno a suo carico. Il Cliente è sempre tenuto, al momento della consegna del bene, a verificarne la integrità e, in caso di danneggiamento, a sollevare e sottoscrivere riserva verso il trasportatore. Una assicurazione sul trasporto verrà stipulata soltanto su richiesta espressa e per conto ed a carico del Cliente.

#### 6. Prezzo di vendita

Il prezzo fatturato è quello in vigore al momento della fornitura e si intende al netto di qualsiasi tassa, imposta o contributo.

#### 7. Condizioni di pagamento

I prezzi si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA). Il pagamento integrale del prezzo di vendita deve essere effettuato alla venditrice entro i termini e con le modalità concordate contrattualmente. La venditrice è autorizzata ad effettuare forniture parziali. Nell'ipotesi di pagamento effettuato oltre il termine stabilito, la venditrice sarà libera di rifiutare ulteriori forniture, anche relative a diversi contratti già perfezionati; potrà anche inviare formale diffida ad adempiere e, inutilmente scaduto il termine di quindici giorni, considerare il contratto risolto di diritto. Sulle somme scadute per il pagamento verranno comunque calcolati interessi moratori nella misura del 6 % su base annua (fermo restando che, ove tale tasso dovesse superare il tasso soglia di volta in volta previsto dalla normativa in vigore, detto tasso si ridurrà corrispondentemente per il periodo in cui detto tasso sarebbe superiore al tasso soglia, al tasso massimo consentito per il periodo) salvi gli ulteriori danni. Qualora la venditrice non dovesse più ritenere il Cliente solvibile, anche a fronte di una conferma d'ordine inviata, la medesima è autorizzata a pretendere, in tutto o in parte, il pagamento anticipato oppure la risoluzione del contratto.

#### **Kaeser Compressori S.r.l.**

Società Unipersonale – Soggetta a direz e coordinamento di Omega - Tec GmbH  
Sede: Via del Fresatore, 5 - CAP 40138 – Bologna (Italy)  
Tel. +39 051 6009011  
e-mail: info.italy@kaeser.com  
www.kaeser.com

Capitale Sociale: € 100.000 i.v.  
R.E.A. Bologna n. 292095  
P. IVA - C.F. - Reg. Imprese Bologna n. 03452440377

#### 7a. Autorizzazione irrevocabile all'accesso ed all'asporto

Ove i pagamenti non venissero effettuati entro il termine di scadenza, la venditrice, secondo quanto previsto al successivo art. 12 (se approvato specificatamente), è autorizzata a prendere possesso della merce già consegnata previo avviso scritto ed a rimuoverla dai locali del Cliente. Il Cliente concede sin d'ora alla venditrice il diritto inderogabile di accedere con personale della venditrice, o terzi autorizzati dalla venditrice, ai propri locali od immobili allo scopo di ritirare la merce della venditrice oggetto della riserva di proprietà. Il ritiro della merce non importerà rinuncia agli eventuali danni subiti né prova di risoluzione consensuale del contratto.

#### 8. Mora del Cliente, penali ed irrevocabilità

In caso di mora del Cliente, la venditrice, dopo regolare diffida anche verbale, per quanto concerne le merci non ancora fornite potrà rifiutare le ulteriori consegne e/o forniture. In caso di risoluzione del contratto il Cliente, salvi gli ulteriori danni, sarà tenuto alla corresponsione di una penale del 40% dell'importo delle relative forniture. Gli ordini si intendono proposte irrevocabili da parte del Cliente.

#### 9. Tasse, imposte, contributi

Qualsiasi tassa, imposta o contributo, comunque denominato che gravi o sia commisurato al prezzo di vendita indicato in questo contratto o alla natura del presente contratto, corrisposto o dovuto dalla venditrice relativamente a quanto sopra, sarà a carico del Cliente e gli importi corrispondenti verranno aggiunti al prezzo indicato nel presente contratto.

#### 10. Garanzia ed azioni del Cliente

Qualora non diversamente indicato, per tutte le merci fornite dalla venditrice come da contratto, viene assunta una garanzia, solo sul territorio italiano, per la durata di 12 (dodici) mesi dalla data di prima messa in servizio [in tutti i casi non oltre 18 (diciotto) mesi dalla data di consegna del prodotto, da intendersi come la data di spedizione riportata sul documento di trasporto Kaeser (la "Data di Consegna") in ambito nazionale, nella sede del Cliente o nel luogo da quest'ultimo indicato]. Al fine di attivare la garanzia, la data di prima messa in servizio deve essere comprovata mediante la procedura di Attivazione Garanzia Online presente nel portale [www.kaeser4you.it](http://www.kaeser4you.it) - sezione "Attivazione Garanzia", da effettuarsi entro e non oltre 1 mese dalla data di prima messa in servizio. In caso di mancata o tardiva effettuazione della procedura di Attivazione Garanzia Online, la garanzia verrà riconosciuta dalla venditrice unicamente per i 12 (dodici) mesi successivi alla Data di Consegna. La garanzia decade nel caso la venditrice riscontri una installazione e/o una gestione della macchina eccedente l'involuppo di funzionamento del modello o non conforme alle istruzioni ed ai suggerimenti contenuti nel Manuale di Servizio fornito assieme alla macchina. In caso di accertata difettosità dei prodotti, la venditrice sarà solo tenuta, a sua scelta, a riparare o a sostituire il prodotto difettoso con spese di mano d'opera a carico del Cliente. A pena di decadenza, eventuali vizi devono essere denunciati entro e non oltre otto giorni dalla scoperta (per i vizi occulti) ed entro sette giorni dalla consegna per i vizi apparenti. La garanzia non si applica a materiali quali filtri, separatori e lubrificanti che, per loro natura e destinazione, sono soggetti ad interazione con le condizioni ambientali. Eventuali variazioni o proroghe potranno essere concesse solamente con comunicazione scritta della venditrice. Interventi diretti o a mezzo personale non autorizzato dalla venditrice comporteranno la decadenza dal diritto di garanzia. La garanzia è operante solamente se il Cliente è in regola con tutti gli adempimenti amministrativi e contabili dovuti verso la venditrice. La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia o azione prevista anche dalle disposizioni di legge a favore del Cliente..

#### 11. Responsabilità

E' esclusa la responsabilità della venditrice per eventuali danni diretti o indiretti causati dal fermo della macchina venduta (quali mancata produzione, stop di altri impianti connessi), danni derivanti da un degrado della qualità dell'aria compressa prodotta e da mancata o non attenta sorveglianza della macchina stessa. Se il Cliente ritiene che il sistema di produzione dell'aria compressa sia essenziale per le sue applicazioni, per lo svolgimento delle sue lavorazioni, per ragioni di sicurezza e di garanzia della costanza della qualità, dovrà munirsi di adeguati sistemi di monitoraggio, controllo e gestione nonché, se ritenuto necessario, di macchine di riserva. La venditrice non risponde in nessun caso dei danni derivanti da ritardi o comportamenti della stessa se non in caso di colpa grave o dolo così come non risponde dei danni a persone o cose derivanti da un posizionamento non corretto delle macchine o da un loro uso praticato al di fuori delle specifiche di progetto o di esercizio, così come riportato nei cataloghi e nella documentazione tecnica della quale le macchine sono dotate e di cui il Cliente è a conoscenza.

#### 12. Riserva di proprietà

Le macchine ed i beni sopra descritti vengono venduti con riserva della proprietà ai sensi degli artt. 1523 e segg. del Codice Civile e rimangono proprietà della venditrice, fino al pagamento totale del prezzo da parte del Cliente. Tutte le fatture della venditrice, ai fini della riserva di proprietà, sono intese come fatture unitarie. La riserva di proprietà continua a rimanere in essere anche se alla chiusura dei conti risulta ancora dovuto un importo relativo ad una parte soltanto della fornitura. A tal fine le parti danno atto che faranno piena prova fra di loro le risultanti contabili della venditrice. Nel caso di pagamento con bonifico bancario, assegni, cambiali, tratte o ricevute bancarie, la merce rimane di proprietà della venditrice fino all'avvenuto buon fine definitivo degli assegni, delle cambiali, delle tratte e delle ricevute bancarie. La proprietà passa al Cliente solo al pagamento totale del prezzo. Nel caso che il Cliente non onori due rate di pagamento, il contratto deve intendersi di fatto risolto e la venditrice ha facoltà di avvalersi delle clausole di cui all'art. 7a. Durante il tempo in cui vige la riserva di proprietà, il Cliente è obbligato a custodire la merce rispondendo della sua buona conservazione anche in caso di furto, incendio o altro caso fortuito provvedendo, nel contempo alla relativa copertura assicurativa. Il Cliente si obbliga a fare buon uso della merce secondo la destinazione ed a non trasferire a qualsiasi titolo la proprietà od il godimento né a rimuovere e spostare la merce in località diversa da quella della sua originale installazione. Il Cliente autorizza la venditrice ad ispezionare o a far ispezionare da suoi incaricati in qualunque momento gli oggetti venduti. Nel caso che le macchine suddette fossero sottoposte ad atti conservativi od esecutivi da parte di terzi o da fatti che potessero pregiudicare i diritti della venditrice, il Cliente si obbliga a render noto all'Ufficio Giudiziario precedente che le macchine ed i beni connessi sono proprietà della venditrice, a richiedere l'inserzione a verbale della circostanza e ad avvertire la venditrice, a mezzo pec o lettera raccomandata A/R, entro le 24 ore. Il Cliente si presterà alle formalità di registrazione, trascrizione o altri atti che la venditrice ritenesse necessari o utili in forza di norme di legge presenti o future per la maggiore validità del presente contratto e delle garanzie della venditrice. Le spese relative saranno a carico del Cliente. Qualora, in caso di unione o commistione della merce della venditrice con altra cosa di

proprietà di un terzo, tale cosa dovesse essere considerata come principale, la comproprietà della cosa passa alla venditrice in rapporto del valore fatturato della merce fornita dalla venditrice, maggiorato del valore di lavorazione, rispetto al valore fatturato globale oppure, in mancanza di un valore fatturato globale, al valore corrente della cosa principale.

**13. Informazioni tecniche e segreti d'azienda**

Il Cliente si impegna a non riprodurre e a non divulgare la letteratura tecnica della venditrice.

**14. Accordi accessori ed inefficacia**

Ogni accordo accessorio richiede la forma scritta e la sottoscrizione da parte di ambedue i contraenti. La nullità o l'inefficacia di una a più di queste condizioni generali non comporta la nullità o l'inefficacia del contratto.

**15. Foro competente**

Esclusivo foro competente fra le parti è quello di Bologna.

**16. Efficacia normativa delle condizioni di vendita**

Il Cliente e la venditrice convengono che i singoli contratti che saranno fra loro stipulati per la compravendita di merci prodotte o commercializzate dalla venditrice saranno automaticamente regolati, in virtù della sottoscrizione del presente accordo, dalla normativa prevista dalle condizioni di vendita qui sopra riportate, che ne costituiscono parte integrante.

Sottoscrizione

\_\_\_\_\_, li \_\_\_\_\_

Il Cliente

-----

**Si approvano esplicitamente ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c. gli articoli:**

1. Ambito e validità delle condizioni - 2. Offerta - Modifiche tecniche - 4. Termini di consegna - 5. Passaggio del rischio - Trasporto e spedizione - 7. Condizioni di pagamento - 7.a Autorizzazione irrevocabile all'accesso ed all'asporto - 8. Mora del Cliente, penali ed irrevocabilità - 10. Garanzia ed azioni del Cliente - 11. Responsabilità - 12. Riserva di proprietà - 14. Accordi accessori ed inefficacia - 15. Foro competente - 16. Efficacia normativa delle condizioni di vendita.

Il Cliente

-----

Informativa ai sensi dell'art 13 del Regolamento UE n. 679/2016 e della normativa nazionale vigente

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 come novellato dal D.lgs 101/18 (di seguito "Codice Privacy") e del Regolamento UE n. 679/2016 (di seguito "GDPR" e, unitamente al Codice Privacy, la "Normativa Applicabile"), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, desideriamo informarLa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e limitatamente alle finalità e con le modalità di seguito specificate.

**1. Titolare del trattamento - Responsabile della Protezione dei Dati**

Il Titolare del trattamento – ovverosia la persona giuridica che determina le finalità e i mezzi di trattamento dei dati personali – è Kaeser Compressori S.r.l., con sede legale in Via del Fresatore 5, 40138 Bologna, nella persona del legale rappresentante pro tempore (il "Titolare"). Il Titolare ha nominato un Responsabile della protezione dei dati ("DPO"), che Lei potrà contattare direttamente per l'esercizio dei Suoi diritti, nonché per ricevere qualsiasi informazione relativa al trattamento dei Suoi dati personali e/o alla presente Informativa. Il Responsabile della protezione dei dati è reperibile presso la sede di Kaeser stessa ovvero al seguente indirizzo e-mail: [gdpr.italy@kaeser.com](mailto:gdpr.italy@kaeser.com)

**2. Categorie di dati personali trattati - Finalità del trattamento – Base giuridica**

Kaeser Compressori S.r.l. in qualità di Titolare del trattamento, La informa che tratterà i dati personali - nello specifico e limitatamente ai Suoi dati anagrafici, fiscali, postali - anche di posta elettronica, bancari, finanziari, fiscali e contabili - da Lei direttamente comunicati, ai soli fini dell'esecuzione di ciascun contratto di compravendita/fornitura. In particolare, i dati personali che Kaeser Compressori S.r.l. sottopone a trattamento sono esclusivamente quelli da Lei forniti in occasione della sottoscrizione di ciascun contratto di compravendita/fornitura. Questi dati verranno trattati esclusivamente per le seguenti specifiche finalità: adempimento ed esecuzione del contratto di compravendita/fornitura ed espletamento di ogni azione finalizzata all'adempimento delle obbligazioni reciproche nascenti dal suddetto rapporto contrattuale; adempimento di specifiche richieste provenienti dall'interessato prima della conclusione del contratto con l'interessato; adempimento di obblighi fiscali, amministrativi, tecnici e/o contabili; gestione della clientela (amministrazione della clientela; amministrazione di contratti, ordini, spedizioni e fatture; controllo dell'affidabilità e solvibilità, cessione del credito, richiesta di informazioni); gestione del contenzioso (inadempimenti contrattuali; diffide; transazioni; recupero crediti; arbitrati; contenziosi e controversie giudiziarie). La comunicazione di tali dati all'azienda è requisito necessario all'instaurazione ed esecuzione del rapporto contrattuale di compravendita/fornitura di cui Lei è parte con la sottoscrizione di ciascun contratto. In difetto di comunicazione dei Suoi dati, non sarà, quindi, possibile compiutamente dare corso al relativo contratto di compravendita/fornitura, e quindi all'instaurazione ed esecuzione di tale rapporto contrattuale commerciale. La base giuridica del trattamento dei dati è l'art. 6 del Reg. UE 2016/679, lett. b) e c).

### **3. Modalità di trattamento**

Il trattamento dei dati personali avverrà, nel rispetto delle disposizioni previste dal GDPR, mediante strumenti manuali, informatici o telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità indicate nella presente Informativa. I dati personali custoditi presso gli archivi elettronici del Titolare, sono trattati conformemente a quanto disposto dalla normativa vigente e dal GDPR in materia di misure di sicurezza, in modo da ridurre al minimo i rischi di distruzione, perdita, modifica, divulgazione non autorizzata o accesso, in modo accidentale o illegale e, comunque, con modalità idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza. Il trattamento verrà eseguito da personale debitamente istruito al rispetto della Normativa Applicabile.

### **4. Ambito di comunicazione e diffusione**

In ragione dei trattamenti che il Cliente potrà autorizzare e per il perseguimento delle finalità descritte nella presente Informativa, i dati personali potranno essere comunicati ai dipendenti, al personale assimilato, ai collaboratori ed agli agenti di Kaeser che opereranno in qualità di soggetti autorizzati al trattamento e/o responsabili del trattamento. I dati personali raccolti non verranno in nessun caso diffusi, I dati personali saranno comunicati qualora tale comunicazione sia prevista da obblighi di legge verso enti pubblici, consulenti o altri soggetti. Il Titolare, inoltre, può avere la necessità di comunicare i Suoi dati personali a soggetti terzi, quali altre società appartenenti al Gruppo Kaeser, soggetti che forniscono servizi per la gestione di servizi di pagamento, di carte di debito e credito, di esattorie e tesorerie; soggetti che supportano le attività di istruttoria, valutazione, erogazione, incasso ed assicurazione del credito; ulteriori soggetti di cui Kaeser a vario titolo si avvale per la fornitura del prodotto o del servizio richiesto; soggetti che gestiscono il recupero crediti o forniscono prestazioni professionali di consulenza e assistenza fiscale, legale e giudiziale. I soggetti appartenenti alle categorie sopra riportate operano, in alcune ipotesi, in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento, in altre ipotesi, in qualità di Responsabili del trattamento appositamente nominati dal Titolare nel rispetto dell'articolo 28 GDPR. L'elenco completo e aggiornato dei soggetti a cui i Suoi dati personali possono essere comunicati può essere richiesto presso la sede legale del Titolare o contattando il DPO. I Dati Personali non saranno trasferiti a soggetti terzi all'esterno dell'Unione Europea.

### **5. Periodo di conservazione dei dati (criteri di determinazione)**

Le segnaliamo che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, i Suoi dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati, ovvero per tutta la durata del contratto di compravendita/fornitura in oggetto, e, all'eventuale termine di quest'ultimo, per un tempo in ogni caso non superiore a 10 (dieci) anni successivi decorrenti dalla conclusione del rapporto contrattuale commerciale medesimo. Decorso il termine di conservazione come sopra individuato, i Suoi dati verranno cancellati da ogni data base e archivio cartaceo in cui sono stati registrati e conservati.

### **6. Diritti dell'interessato**

In relazione ai trattamenti descritti nella presente Informativa, in qualità di interessato il Cliente potrà, alle condizioni previste dal GDPR, esercitare in qualsiasi momento i diritti sanciti dagli articoli da 15 a 21 del GDPR e, in particolare, i seguenti diritti:

- (i) accedere ai propri dati personali;
- (ii) ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
- (iii) ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati (diritto all'oblio), se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge
- (iv) richiedere la limitazione del trattamento;
- (v) ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
- (vi) opporsi al trattamento per motivi legittimi;

(vii) opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione;

(viii) revocare il consenso, se previsto quale base giuridica del trattamento, in qualsiasi momento mediante richiesta scritta rivolta senza formalità a Kaeser ovvero al DPO ai contatti indicati al punto 1, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

Kaeser ricorda che, laddove il riscontro alle richieste non possa essere stato considerato soddisfacente, il Cliente potrà rivolgersi e proporre reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)) nei modi previsti dalla Normativa Applicabile.

Per presa visione dell'informativa ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE 2016/679

**Il Cliente**

---